

Distr.: General  
14 January 2019  
Arabic  
Original: English

# الجمعية العامة مجلس الأمن



مجلس الأمن  
السنة الرابعة والسبعون

الجمعية العامة  
الدورة الثالثة والسبعون  
البنديان ٣٥ و ٤١ من جدول الأعمال  
النزاعات التي طال أمدها في منطقة مجموعة بلدان جورجيا  
وأوكرانيا وأذربيجان ومولدوفا وآثارها على السلام والأمن  
والتنمية على الصعيد الدولي  
الحالة في الأراضي المحتلة بأذربيجان

## رسالة مؤرخة ٩ كانون الثاني/يناير ٢٠١٩ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لأذربيجان لدى الأمم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومتي، يشرفني أن أحيل إليكم طيه سجلات انتهاكات وقف إطلاق النار التي ارتكبتها جمهورية أرمينيا في شهر كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨ (انظر المرفق)\*.

فخلال الفترات المشمولة بالتقرير، انتهكت القوات المسلحة الأرمينية نظام وقف إطلاق النار ٨٢٠ مرة، وواصلت استخدام مدافع كبيرة العيار وأسلحة ثقيلة انطلاقاً من مواقعها في الأراضي المحتلة بجمهورية أذربيجان ومن أراضي جمهورية أرمينيا.

إنّ الاحتلال العسكري المستمر للقوات المسلحة الأرمينية لجزء كبير من أراضي جمهورية أذربيجان لا يشكل حلاً، وهو لن يُفضي أبداً إلى النتيجة السياسية التي تنشدها أرمينيا. أما التسوية السلمية للنزاع فلا يمكن التوصل إليها إلا على أساس سيادة أذربيجان وسلامتها الإقليمية ضمن حدودها المعترف بها دولياً.

وأرجو ممتناً تعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما من وثائق الجمعية العامة، في إطار البندين ٣٥ و ٤١ من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) يشار علييف

السفير  
الممثل الدائم

\* يُعَمَّم المرفق باللغة التي قُدِّم بها فقط.



مرفق الرسالة المؤرخة ٩ كانون الثاني/يناير ٢٠١٩ الموجهة إلى الأمين العام من  
الممثل الدائم لأذربيجان لدى الأمم المتحدة

**Violations of the ceasefire by the armed forces of the Republic of  
Armenia for December 2018\***

<i>Dates</i>	<i>Direction (locality)</i>	<i>Weapons used</i>	<i>Number of ceasefire violations</i>	<i>Casualties and damages</i>
<b>1–31 December</b>	<b>Aghdam district, Azerbaijan</b>			
	Afatly village	AK	5	
	Ahmadali village	AK	7	
	Ahmadaghali village	AK	2	
	Ayag Garvand village	AK	4	
	Bash Garvand village	AK	3	
	Chamanly village	AK	5	
	Chiragly village	AK/DSHK	20	
	Evoghlu village	AK/OSV	6	
	Garadaghli village	AK/DSHK	8	
	Mahrizli village	AK	6	
	Mammadbaghirly village	AK	4	
	Mirashilly village	AK	1	
	Opposite positions	AK/AKM	34	
	Orta Garvand	AK	16	
	Saryjaly village	AK	6	
	Shurabad village	AKM	1	
	Yuzbashili village	AK	1	
	Zangishaly village	AK	9	
	<b>Aghjabadi district, Azerbaijan</b>			
	Gyamaddynly village	AK/AKM	43	
	Minakhorlu village	AK/AKM	5	
	<b>Fizuli district, Azerbaijan</b>			
	Alkhanli village	AK	9	
	Ashaghi Abdurrahmanli village	AK	22	
	Horadiz village	AK	11	
	Opposite positions	AK/AKM	108	
	Shukurbayli village	AKM	2	
	<b>Gazakh district, Azerbaijan</b>			
	Ashaghi Askipara village	AKM	6	
	Abbasbayli village	AKM	2	
	Bala Jafarli village	AK/AKM	8	
	Farahly village	AK/AKM	6	
	Gaymagli village	AKM	5	

\* Settlements of the Republic of Azerbaijan included in this information are under occupation by the Republic of Armenia or situated close to the fire point areas.

<i>Dates</i>	<i>Direction (locality)</i>	<i>Weapons used</i>	<i>Number of ceasefire violations</i>	<i>Casualties and damages</i>
	Gushchu Ayrim village	AKM	1	
	Gizilhajili village	AK/AKM	17	
	Jafarly village	AK/AKM	6	
	Kamarly village	AKM	21	
	Musakoy village	AK	1	
	<b>Gedebey district, Azerbaijan</b>			
	Dordlar village	AK/AKM	5	
	Galakand village	DShK	1	
	Goyali village	AKM/DShK	13	
	Mutudara village	AKM/DShK	11	
	Novoivanovka village	AKM	7	
	Zamanly village	AK/AKM	4	
	<b>Goranboy district, Azerbaijan</b>			
	Bash Gishlag village	AK/AKM	3	
	Garachinar village	AKM/DShK	3	
	Gargujag village	AKM	2	
	Gulustan village	AKM	15	
	Kharkhaput village	AKM/DShK	3	
	Opposite positions	AK/AKM/OSV	23	
	Tapgaragoyunlu village	AK/AKM/DShK	39	
	Unnamed heights	AKM	3	
	Unnamed positions	AKM	8	
	Yenikand village	AKM	9	
	<b>Jabrayil district, Azerbaijan</b>			
	Ahmadalilar village	AK	3	
	Jojug Marjanli village	AK	2	
	Lala Ilahi heights	AK/AKM	18	
	<b>Khojavand district, Azerbaijan</b>			
	Opposite positions	AK/AKM	35	
	<b>Tartar district, Azerbaijan</b>			
	Borsunlu village	AK/DShK	13	
	Chayly village	AK	10	
	Chilaburd village	AKM	2	
	Gapanli village	AK/AKM	25	
	Gaynag village	AK/AKM	15	
	Gazyan village	AK/AKM/DShK	13	
	Hasangaya village	AK/AKM	26	
	Husanli village	AK	4	
	Jamilly village	AK	4	
	Karmiravan village	AK/AKM	10	
	Opposite positions	AK/AKM	17	
	Seyidimli village	AK	2	

---

<i>Dates</i>	<i>Direction (locality)</i>	<i>Weapons used</i>	<i>Number of ceasefire violations</i>	<i>Casualties and damages</i>
	Tazakand village	AK/AKM/OSV	9	
	<b>Tovuz district, Azerbaijan</b>			
	Aghdam village	AK/AKM	14	
	Aghbulag village	AK/AKM	16	
	Alibayly village	AKM	2	
	Asryk Jirdakhan village	AKM	5	
	Hajali village	AK	1	
	Kokhanaby village	AKM	6	
	Munjuglu village	AK/AKM/DShK	8	

---

*Abbreviations:* AK, Kalashnikov assault rifle; AKM, modernized Kalashnikov assault rifle; DShK, heavy machine gun; OSV, semi-automatic sniper rifle.

---